

Bescheid

**über die Ergänzung der
allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung
vom 29. Februar 2012**

Zulassungsstelle für Bauprodukte und Bauarten

Bautechnisches Prüfamt

Eine vom Bund und den Ländern
gemeinsam getragene Anstalt des öffentlichen Rechts

Mitglied der EOTA, der UEAtc und der WFTAO

Datum:

13.11.2013

Geschäftszeichen:

III 52-1.43.12-69/12

Zulassungsnummer:

Z-43.12-273

Geltungsdauer

vom: **13. November 2013**

bis: **1. März 2017**

Antragsteller:

Austroflamm GmbH

Austroflamm-Platz 1

4631 Krenglbach

ÖSTERREICH

Zulassungsgegenstand:

Raumluftunabhängige Kamineinsätze mit den Bezeichnungen

Ke45, Ke55, Ke65 und Ke75

Dieser Bescheid ergänzt die allgemeine bauaufsichtliche Zulassung vom 28. Februar 2012.
Dieser Bescheid umfasst zwei Seiten und dreizehn Anlagen. Er gilt nur in Verbindung mit der oben
genannten allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung und darf nur zusammen mit dieser verwendet
werden.

DIBt

**Bescheid über die Ergänzung der
allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung**

Nr. Z-43.12-273

Seite 2 von 2 | 13. November 2013

ZU II BESONDERE BESTIMMUNGEN

Die Besonderen Bestimmungen der allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung werden wie folgt ergänzt

- A Die allgemeine bauaufsichtliche Zulassung wird um die Kamineinsätze 45 x 51 KII und 75 x 39 t&t ergänzt.
- B Der Kamineinsatz 75 x 39 K wird um eine werkmäßige Verkleidung ergänzt und als raumluftunabhängiger Raumheizer mit der Bezeichnung "Jess Xtra" in dieser allgemeine bauaufsichtlichen Zulassung geregelt.
- C Im Abschnitt 3.2 erhält der erste Satz folgende Fassung:

Für die feuerungstechnische Bemessung der Abgasanlage gelten die Angaben in den Anlagen der allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung.

Die Tabelle wird ersatzlos gestrichen.

- D Die Anlagen 1 bis 12 der allgemeinen bauaufsichtlichen Zulassung werden durch die Anlagen 1 bis 12 dieses Bescheides ersetzt.
- E Die allgemeine bauaufsichtliche Zulassung wird um die Anlage 13 dieses Bescheides ergänzt.

Rudolf Kersten
Referatsleiter

Beglaubigt



Ke45 x 51K



Ke45 x 57K



Ke45 x 68K

Klapptüre

Breite (Einbaumaß Korpus)
450 mm
Türrahmenhöhe
510 / 570 / 680 mm
Türform
gerade / rund
Breite
495 / 483 mm
Tiefe
479 / 541 mm
Höhe
1245-1445 / 1305-1505 / 1415-1615
mm
Gewicht
91 / 95 / 106 kg
Nennwärmeleistung
6 kW
Rauchrohrabgang
Ø 160 mm



Ke45 x 51Kr



Ke45 x 57Kr

Werte für feuerungst. Bemessung

Abgasmassenstrom
5,2 g/s
Abgastemperatur
354 °C
Mindestförderdruck
12 Pa

Werte für Ke45 x 51KII

Abgasmassenstrom
5,52 g/s
Abgastemperatur
292 °C
Mindestförderdruck
12 Pa

Werkseigene Produktionskontrolle

Gasdurchlässigkeit bei 10 Pa
≤ 2,15 m³/h
CO-Gehalt bezogen auf 13 %O₂
≤ 1000 ppm
≤ 0,1 Vol-%



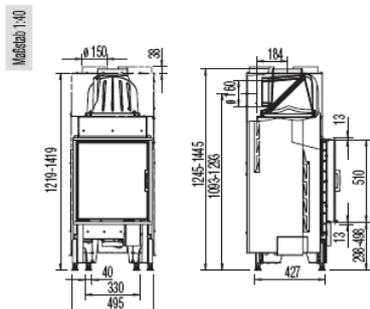
Ke45 x 51KII

Raumluftunabhängige Kamineinsätze mit den Bezeichnungen
Ke45, Ke55, Ke65 und Ke75

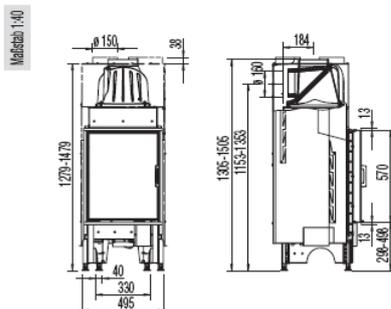
Kennwerte und Daten
Baureihe Ke45
Baugruppe Ke45 x 51K, Ke45 x 57K, Ke45 x 68K sowie Ke45 x 51Kr und Ke45 x 57Kr

Anlage 1

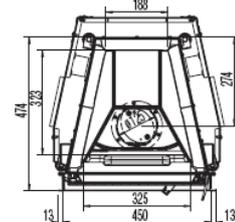
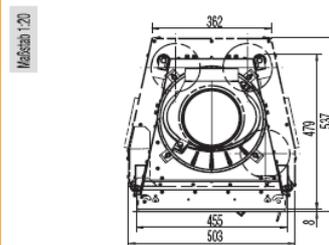
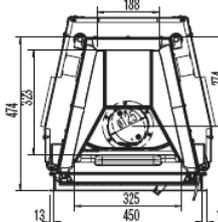
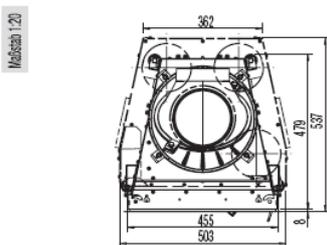
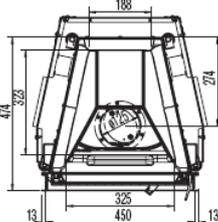
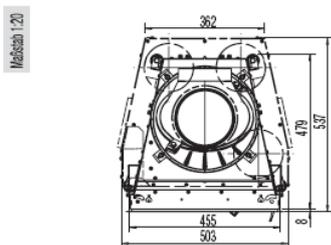
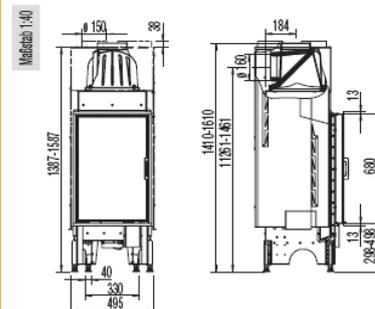
Ke45 x 51K



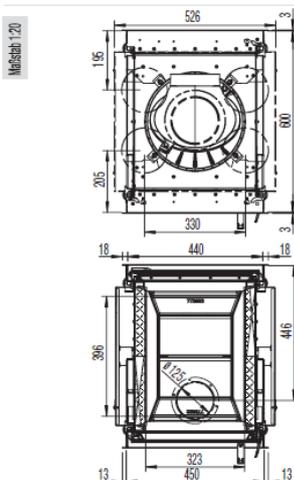
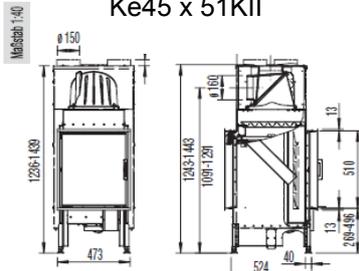
Ke45 x 57K



Ke45 x 68K



Ke45 x 51KII



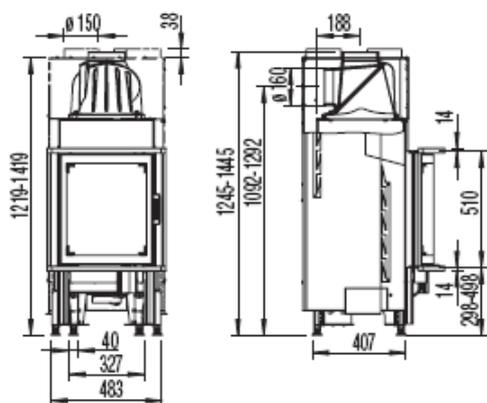
Raumluftunabhängige Kamineinsätze mit den Bezeichnungen
 Ke45, Ke55, Ke65 und Ke75

Abmessungen
 Baureihe Ke45
 Baugruppe Ke45 x 51K, Ke45 x 57K, Ke45 x 68K

Anlage 2

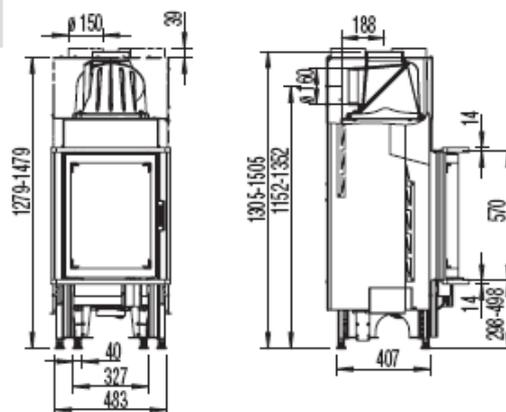
Ke45 x 51Kr

Maßstab 1:40

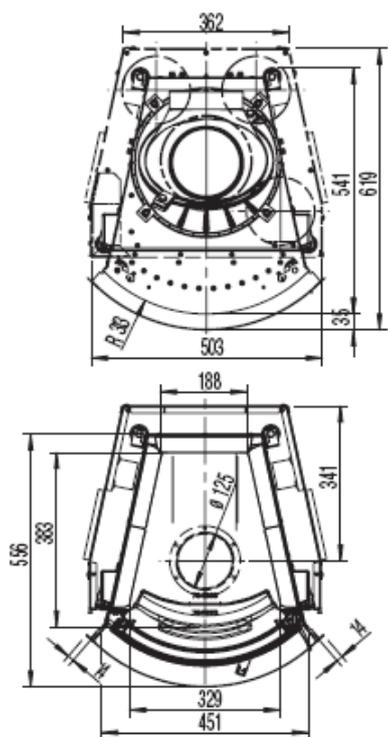


Ke45 x 57Kr

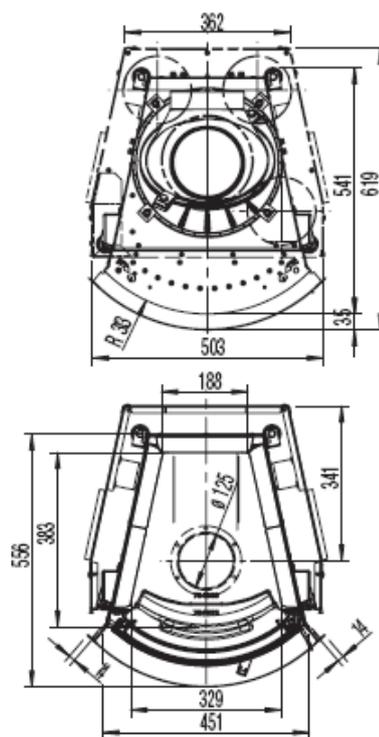
Maßstab 1:40



Maßstab 1:20



Maßstab 1:20



Raumluftunabhängige Kamineinsätze mit den Bezeichnungen
 Ke45, Ke55, Ke65 und Ke75

Abmessungen
 Baureihe Ke45
 Ke45 x 51Kr und Ke45 x 57Kr

Anlage 3



Ke55 x 450K



Ke55 x 51K



Ke55 x 57K

Klapptüre

Breite (Einbaumaß Korpus)
550 mm
Türrahmenhöhe
450 / 510 / 570 mm
Türform
gerade / rund
Breite
595 / 583 mm
Tiefe
479 / 559 mm
Höhe
1185-1385 / 1245-1445 / 1305-1505 mm

Gewicht
96 / 102 / 107 kg
Nennwärmeleistung
7 kW
Rauchrohrabgang
Ø 160 mm

Werte für feuerungst. Bemessung

Abgasmassenstrom
6,2 g/s
Abgastemperatur
275 °C
Mindestförderdruck
12 Pa

Werkseigene Produktionskontrolle

Gasdurchlässigkeit bei 10 Pa
≤ 2,15 m³/h
CO-Gehalt bezogen auf 13 %O₂
≤ 1000 ppm
≤ 0,1 Vol-%



Ke55 x 51Kr



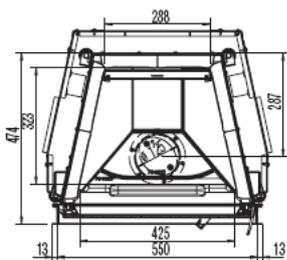
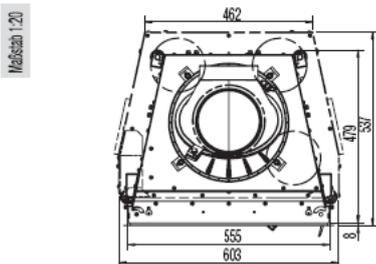
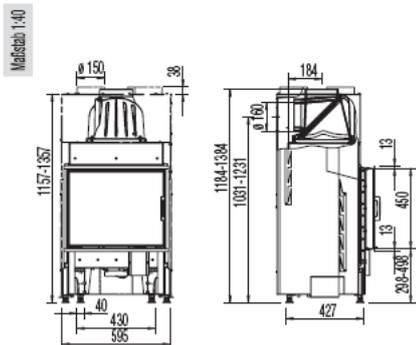
Ke55 x 57Kr

Raumluftunabhängige Kamineinsätze mit den Bezeichnungen
Ke45, Ke55, Ke65 und Ke75

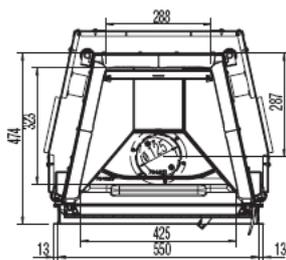
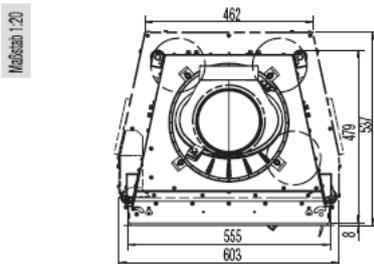
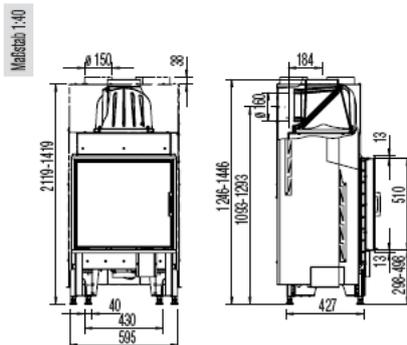
Kennwerte und Daten
Baureihe Ke55
Baugruppe Ke55 x 45K, Ke55 x 51K, Ke55 x 57K sowie Ke55 x 51Kr und Ke55 x 57Kr

Anlage 4

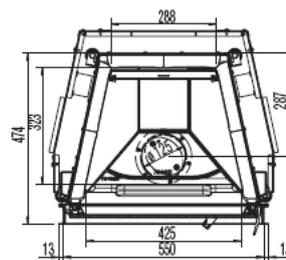
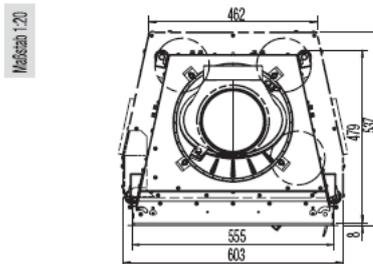
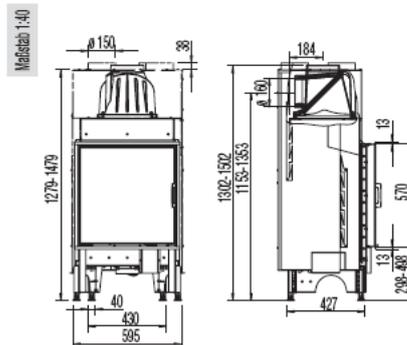
Ke55 x 45K



Ke55 x 51K



Ke55 x 57K

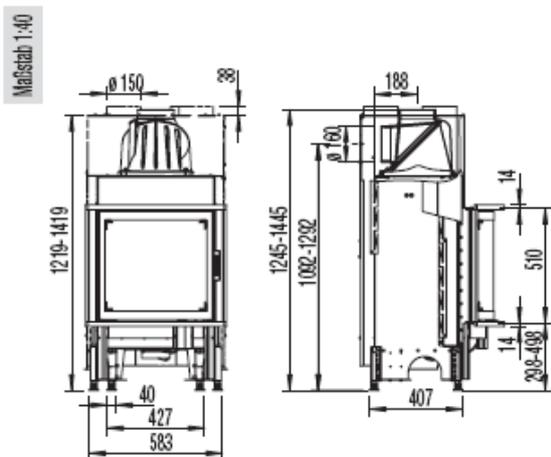


Raumluftunabhängige Kamineinsätze mit den Bezeichnungen
 Ke45, Ke55, Ke65 und Ke75

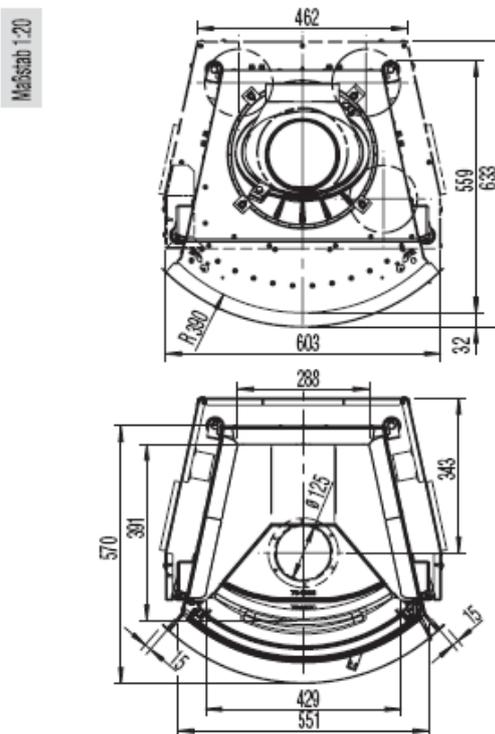
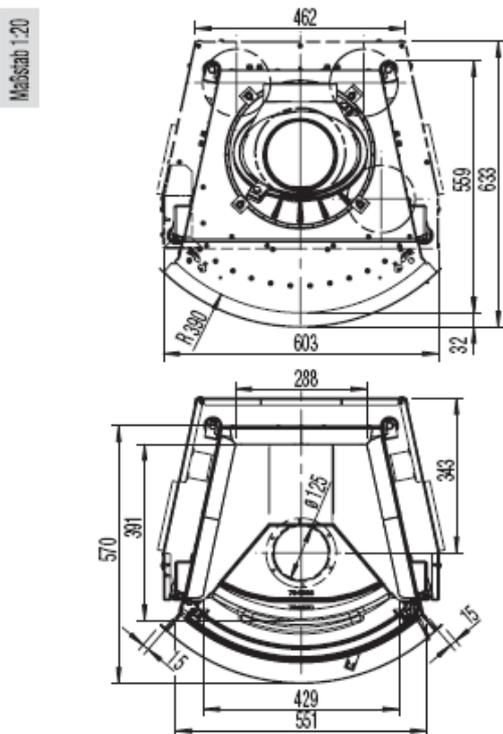
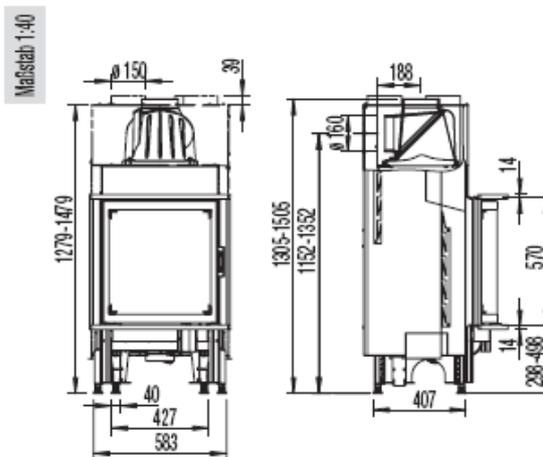
Abmessungen
 Baureihe Ke55
 Baugruppe Ke55 x 45K, Ke55 x 51K, Ke55 x 57K

Anlage 5

Ke55 x 51Kr



Ke55 x 57Kr



Elektronische Kopie der abZ des DIBt: Z-43.12-273

Raumluftunabhängige Kamineinsätze mit den Bezeichnungen
 Ke45, Ke55, Ke65 und Ke75

Abmessungen
 Baureihe Ke55
 Baugruppe Ke55 x 51Kr, Ke55 x 57Kr

Anlage 6



Ke65 x 450K



Ke65 x 51K



Ke65 x 57K

Klapptüre

Breite (Einbaumaß Korpus)
650 mm
Türrahmenhöhe
450 / 510 / 570 mm
Türform
gerade / rund
Breite
695 / 683 mm
Tiefe
516 / 606 mm
Höhe
1185-1385 / 1245-1445 / 1305-1505 mm
Gewicht
103 / 109 / 115 kg
Nennwärmeleistung
8 kW
Rauchrohrabgang
Ø 180mm

Werte für feuerungst. Bemessung

Abgasmassenstrom
7,8 g/s
Abgastemperatur
283 °C
Mindestförderdruck
12 Pa

Werkseigene Produktionskontrolle

Gasdurchlässigkeit bei 10 Pa
≤ 2,15 m³/h
CO-Gehalt bezogen auf 13 %O₂
≤ 1000 ppm
≤ 0,1 Vol-%



Ke65 x 51Kr



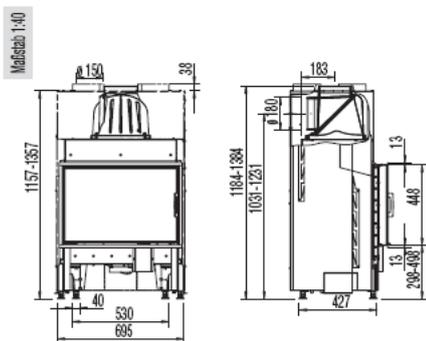
Ke65 x 57Kr

Raumluftunabhängige Kamineinsätze mit den Bezeichnungen
Ke45, Ke55, Ke65 und Ke75

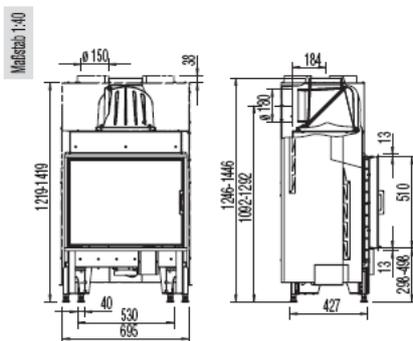
Kennwerte und Daten
Baureihe Ke65
Baugruppe Ke65x 45K, Ke65x 51K, Ke65 x 57K sowie Ke65 x 51Kr und Ke65 x 57Kr

Anlage 7

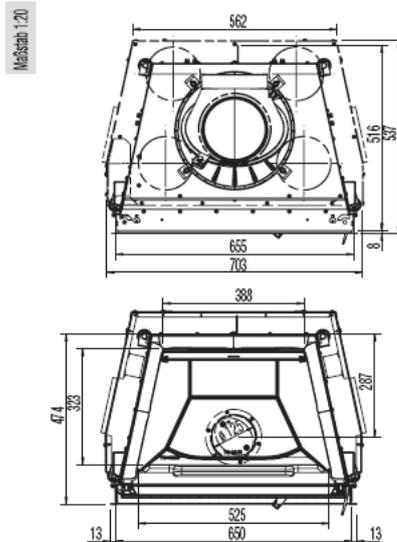
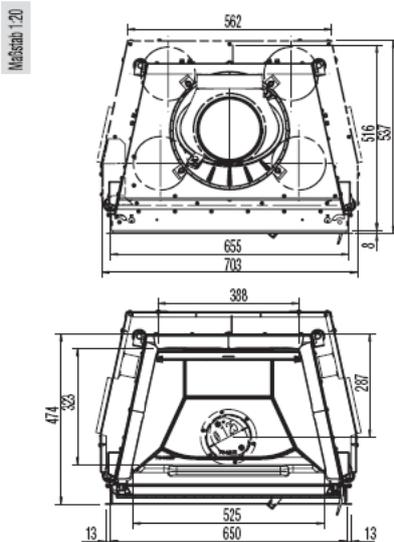
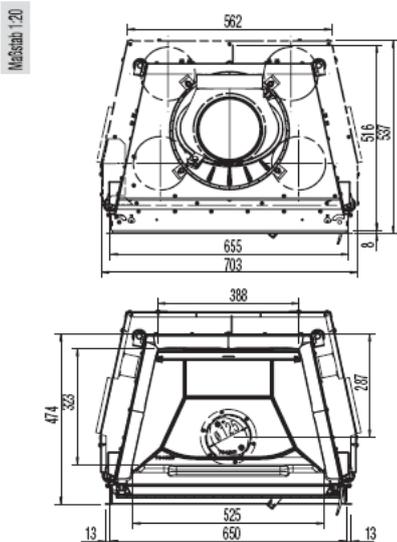
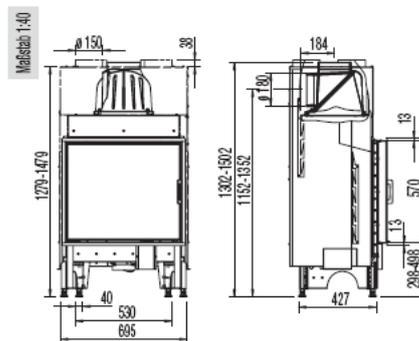
Ke65 x 45K



Ke65 x 51K



Ke65 x 57K

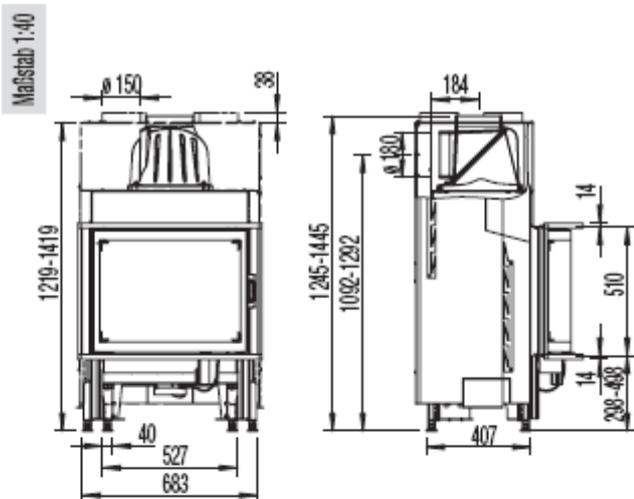


Raumluftunabhängige Kamineinsätze mit den Bezeichnungen
 Ke45, Ke55, Ke65 und Ke75

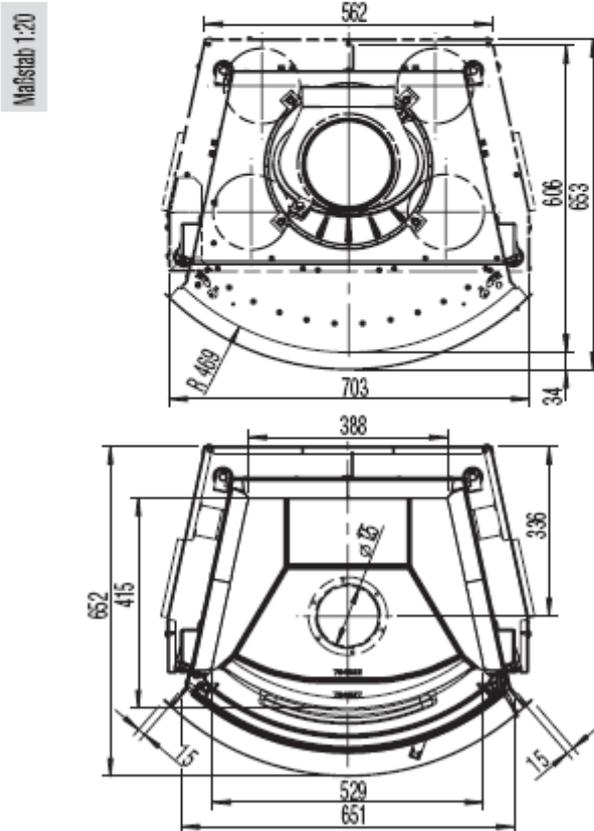
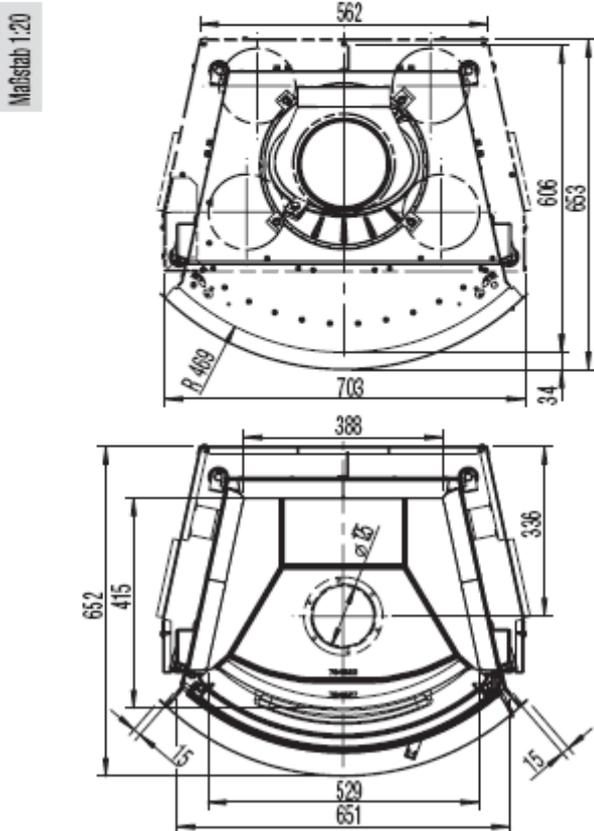
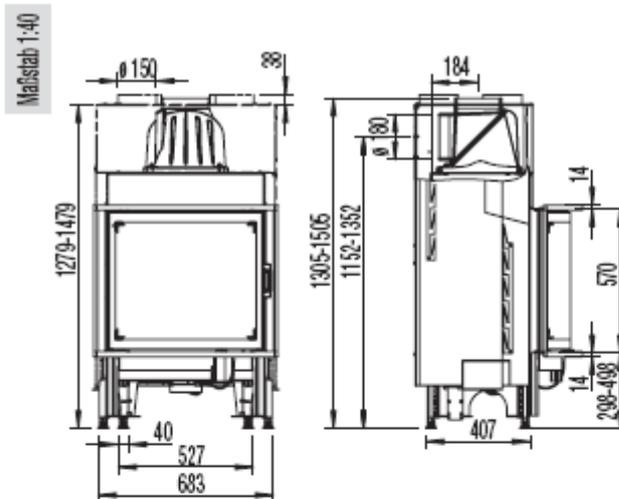
Abmessungen
 Baureihe Ke65
 Baugruppe Ke65 x 45K, Ke65 x 51K, Ke65 x 57K

Anlage 8

Ke65 x 51Kr



Ke65 x 57Kr



Elektronische Kopie der abZ des DIBt: Z-43.12-273

Raumluftunabhängige Kamineinsätze mit den Bezeichnungen
 Ke45, Ke55, Ke65 und Ke75

Abmessungen
 Baureihe Ke65
 Baugruppe Ke65 x 51Kr, Ke65 x 57Kr

Anlage 9



Ke75 x 39



Ke75 x 39 KII



Ke75 x 57

Klapptüre Ke75 x 39 und Ke75 x 57	Klapptüre Tunnelgerät Ke75 x 39 KII	Klapptüre schwenkbar Ke75 x 39 t&t
Breite (Einbaumaß Korpus) 750 mm	Breite (Einbaumaß Korpus) 750 mm	Breite (Einbaumaß Korpus) 738 mm
Türrahmenhöhe 390 / 570 mm	Türrahmenhöhe 390 mm	Türrahmenhöhe 378 mm
Türform gerade	Türform gerade	Türform gerade
Breite 795 mm	Breite 773 mm	Breite 913 mm
Tiefe 516 mm	Tiefe 511 mm	Tiefe 519 mm
Höhe 1125-1325 / 1305-1505 mm	Höhe 1124-1324	Höhe 759-789
Gewicht 108 / 126 kg	Gewicht 128 kg	Gewicht 146 kg
Nennwärmeleistung 10 kW	Nennwärmeleistung 10 kW	Nennwärmeleistung 10 kW
Rauchrohrabgang Ø 180mm	Rauchrohrabgang Ø 180mm	Rauchrohrabgang Ø 180mm
Werte für feuerungstechnische Bemessung		
Abgasmassenstrom 8,13 g/s	Abgasmassenstrom 7,26 g/s	Abgasmassenstrom 8,13 g/s
Abgastemperatur 300 °C	Abgastemperatur 331 °C	Abgastemperatur 331 °C
Mindestförderdruck 12 Pa	Mindestförderdruck 12 Pa	Mindestförderdruck 12 Pa
Werkseigene Produktionskontrolle	Werkseigene Produktionskontrolle	Werkseigene Produktionskontrolle
Gasdurchlässigkeit bei 10 Pa ≤ 2,15 m³/h	Gasdurchlässigkeit bei 10 Pa ≤ 2,15 m³/h	Gasdurchlässigkeit bei 10 Pa ≤ 2,0 m³/h
CO-Gehalt bezogen auf 13 %O ₂ ≤ 1000 ppm	CO-Gehalt bezogen auf 13 %O ₂ ≤ 1000 ppm	CO-Gehalt bezogen auf 13 %O ₂ ≤ 800 ppm
≤ 0,1 Vol-%	≤ 0,1 Vol-%	≤ 0,8 Vol-%
Raumluftunabhängige Kamineinsätze mit den Bezeichnungen Ke45, Ke55, Ke65 und Ke75		Anlage 10
Kennwerte und Daten Baureihe Ke75 Baugruppe Ke75x 39K, Ke75x 57K, Ke75 x 39 KII		

Prüfberichte der Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle

Bezeichnung	45x51K	45x51KII	45x57K	45x68K	45x51Kr	45x57Kr
Prüfbericht-Nummer						
BZ-	10 2306	12 3075	10 2450	10 2296	10 2582	10 2583
RRF-29	10 2306	12 3075	10 2450	10 2296	10 2306	10 2450

Bezeichnung	55x45K	55x51K	55x57K	55x51Kr	55x57Kr
Prüfbericht-Nummer					
BZ-	10 2297	10 2451	10 2298	10 2584	10 2585
RRF-29	10 2297	10 2451	10 2298	10 2451	10 2298

Bezeichnung	65x45K	65x51K	65x57K	65x51Kr	65x57Kr
Prüfbericht-Nummer					
BZ-	10 2300	10 2452	10 2299	10 2586	10 2587
RRF-29	10 2300	10 2452	10 2299	10 2452	10 2299

Bezeichnung	75x39K	75x39KII	75x57K	75x39K t&t
Prüfbericht-Nummer				
BZ-	10 2301	11 2570	10 2302	13 3416
RRF-29	10 2301	11 2570	10 2302	13 3416

Bezeichnung	Jess Xtra
Prüfbericht-Nummer	
BZ-	10 2301
RRF-40	12 2275

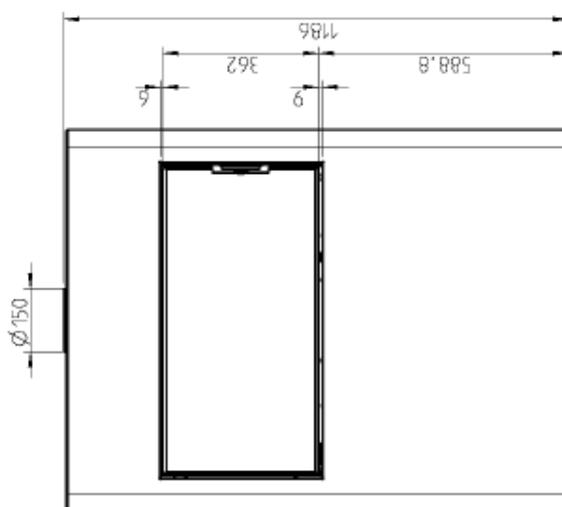
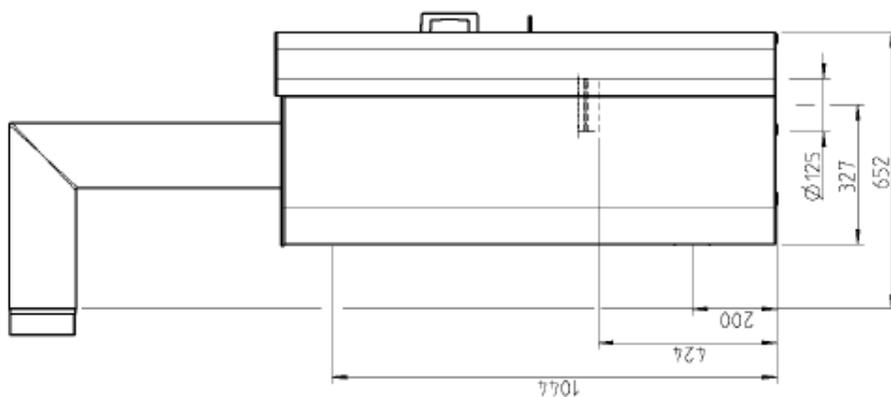
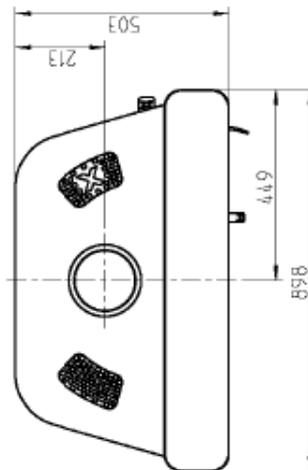
Raumluftunabhängige Kamineinsätze mit den Bezeichnungen
Ke45, Ke55, Ke65 und Ke75

Prüfberichtsübersicht

Anlage 12

Raumheizer Jess Xtra

Nennwärmeleistung: 8 kW
 Abgaswertetripel für die Bemessung
 nach DIN EN 13384-1:
 Abgasmassenstrom 6,49 g/s
 Abgastemperatur 332 °C
 Förderdruck 12 Pa



Raumluftunabhängige Kamineinsätze mit den Bezeichnungen
 Ke45, Ke55, Ke65 und Ke75

Raumheizer Jess Xtra bestehend aus Kamineinsatz 75 x 39 K und Blechverkleidung

Anlage 13